



Einladung und Ausschreibung / Invitation to the Competition

„ Int. FIS Ladies Alpen-Cup „

*26. – 27.07.2012 in Pöhla (GER)
HS 65*

und

28.07. – 29.07.2012 in

**Bischofsgrün i. Fichtelgebirge (GER)
HS 71**

**Organisationskomitee Bischofsgrün/ Organisationscommittee
Bischofsgrün**

Vorsitzender / Chairman
Organisationschef / Chief of Organisation
Generalsekretär / General Secretary
Quartiere / Accomodation
Medien / Media

Stephan Unglaub
Johann Häfner
Thomas Scherm
Tourist-Information
SCB-Medienteam

Wettkampfkomitee Bischofsgrün/ Competition Committee Bischofsgrün

Rennleiter / Chief of competition	Rolf Feuchtenberger
Sekretär / Secretary	Fritz Schwärzer
Schanzenchef / Chief of hill	Karl Heinz Narius
Chef Weitenmesser /Chief of measuring	Bernd Zapf
Chef Rechenbüro / Chief of calculation	SC Bischofsgrün
Sanitätsdienst / Rescue service	Bergwacht Bischofsgrün
Ordnungsdienst / accordance service	Feuerwehr Bischofsgrün

Jury Bischofsgrün

TD FIS	Manfred Schnetzer/AUT
Rennleiter/Chief of Competition	Rolf Feuchtenberger/GER
Sprungrichterobmann/Chief of Judge	n.n.

Sprungrichter Bischofsgrün /Judge Bischofsgrün

Hünefeld, Mirko	GER
Schoberth, Marcus	GER
Lesser, Joachim	GER
Münch, Rüdiger	GER
Scherm, Thomas	GER

Zeitplan Pöhla/Timetable Pöhla

Samstag	14.07.2012		Anmeldeschluß
Donnerstag	26.07.2012		Anreise der Teams, Quartierbeziehung
	26.07.2012	20.00 Uhr	Mannschaftsführersitzung
Freitag	27.07.2012	10.00 Uhr	freies Training nach Anmeldung möglich
		14.30 Uhr	Offizielles Training, 2 Durchgänge
		17.00 Uhr	Wettkampfbeginn Anschließend Finaldurchgang Anschließend Siegerehrung
Samstag	28.07.2012		Abreise der Teams nach Bischofsgrün

**Anmeldeschluss Pöhla 14.07.2012/ Entry-Deadline Pöhla
14.07.2012**

Das Organisationskomitee, Wettkampfkomitee und die Jury für Pöhla werden auf der Mannschaftsführersitzung in Pöhla bekanntgegeben./ The Organisationscommittee, competition committee and the jury for Pöhla will be announced on the team captains meeting in pöhla.

Sprungrichter Pöhla

/Judge Pöhla

Hünefeld, Mirko	GER
Herzig, Michael	GER
Schubert, Karsten	GER
Bias, Steffen	GER
Beyer, Olaf	GER

Pöhla Informationen/ Pöhla informations

SV Fortuna Pöhla
Anja Epperlein
Zum Hahnel 8 C
08340 Schwarzenberg OT Pöhla
www.fortuna-poehla.de
hartmann-poehla@t-online.de

Allgemeine Bestimmungen für Pöhla: / General Information for Pöhla:

1. Alle Teilnehmer müssen den Nachweis der Unfallversicherung erbringen. Der Organisator lehnt jede Haftung für Unfälle und deren Folgen gegenüber den Teilnehmern und dritten Personen ab. / All participants must have evidence that they have an insurance against accident. The Organizer declines any liability for accidents and damages, arising hereby with regard to competitors as well as other parties.
2. Die Durchführung des Wettkampfs erfolgt nach der IWO und den Regeln der FIS. / The competition will be governed by the ICR and the rules of the FIS.
3. Die Veranstaltung in Pöhla wird nach den Reglement für den Int. FIS Ladies Alpen-Cup Skispringen 2012/2013 durchgeführt. The competition in Pöhla are governed by rules of Int. FIS Ladies-OPA 2012/2013.
4. Nennungen sind mittels FIS-Anmeldeformular mit FIS-Code, Namen, Vornamen und Geburtstag schriftlich von jedem nationalen Skiverband an nachfolgende Anschrift zu senden: / Entries have to be made by each federation in writing on the FIS entry sheets with FIS-Code, giving name, first name und date of birth and have to be send to:

SV Fortuna Pöhla
Anja Epperlein
Zum Hahnel 8 C
08340 Schwarzenberg OT Pöhla
www.fortuna-poehla.de
hartmann-poehla@t-online.de

Zeitplan Bischofsgrün/ Timetable Bischofsgrün

Samstag/Saturday	28.07.12		Anreise der Teams, Quartierbeziehung Arrival of the teams, Accomodation
Samstag / Saturday	28.07.12	13:00 Uhr	Mannschaftsführersitzung / Team captains meeting Anschließend die Möglichkeit der Materialkontrolle/ After team captains meeting, in case of need, equipment control
		14:30 Uhr	Offizielles Training / official training 2 rounds
		anschl.	1. Wertungsdurchgang/first competition round anschließend/following Finaldurchgang/Final round anschließend/following Siegerehrung/price-giving ceremony
Sonntag / Sunday	29.07.12	9:00 Uhr 10:00 Uhr	Probedurchgang / trial round 1. Wertungsdurchgang / first competition round anschließend / following Finaldurchgang / Final round anschließend / following Siegerehrung / price-giving ceremony

Der vom Reglement abweichende Zeitplan wurde mit Abstimmung der Trainer und dem Koordinator der FIS erstellt.

**Anmeldeschluss Bischofsgrün: 22. Juli 2012 / Entry-Deadline
Bischofsgrün: 22th. Juli 2012**

Allgemeine Bestimmungen für Bischofsgrün: / General Information for Bischofsgrün:

5. Die Durchführung des Wettkampfs erfolgt nach der IWO und den Regeln der FIS. / The competition will be governed by the ICR and the rules of the FIS.
6. Die Veranstaltung in Bischofsgrün wird nach den Reglement für den Int. FIS Ladies Alpen-Cup Skispringen 2012/2013 durchgeführt. The competition in Bischofsgrün are governed by rules of Int. FIS Ladies-OPA 2012/2013.
7. Nennungen sind mittels FIS-Anmeldeformular mit FIS-Code, Namen, Vornamen und Geburtstag schriftlich von jedem nationalen Skiverband an nachfolgende Anschrift zu senden: / Entries have to be made by each federation in writing on the FIS entry sheets with FIS-Code, giving name, first name und date of birth and have to be send to:

Thomas Scherm
Skiclub Bischofsgrün
Kiefernweg 27
D-95493 Bischofsgrün
Tel.: ++49(0)9276-9260912
Fax: ++49(0)9276-9260960
Email: info@skiclub-bischofsgruen.de
www.skiclub-bischofsgruen.de

8. Alle Teilnehmer müssen den Nachweis der Unfallversicherung erbringen. Der Organisator lehnt jede Haftung für Unfälle und deren Folgen gegenüber den Teilnehmern und dritten Personen ab. / All participants must have evidence that they have an insurance against accident. The Organizer declines any liability for accidents and damages, arising hereby with regard to competitors as well as other parties.
9. Es findet kein inoffizielles Training statt. There is no inofficial training.

10. Ski-Club Bischofsgrün Informationen/ Ski-Club Bischofsgrün informations

Int. FIS Ladies Alpen-Cup Skispringen
Thomas Scherm, General Secretary
Adress: Kiefernweg 27, D-95493 Bischofsgrün
Phone: 0049 9276 9260912
Mobile: 0049 160 7274686
Fax: 0049 9276 9260960
E-Mail: thomas.scherm@bischofsgruen.bayern.de

Anmeldung Quartier/ entry-accomodation

Int. FIS Ladies Alpen-Cup Skispringen
Susanne Steinlein, Chief Accomodation
Adress: Kur- und Touristinformation Bischofsgrün
Jägerstraße 9, D-95493 Bischofsgrün
Phone: 0049 9276 1292
Fax: 0049 9276 505
Email: touristinfo@bischofsgruen.de

Ort der Mannschaftsführersitzung/Place of Team captains meeting

Kurhaus Bischofsgrün
Jägerstraße 9
D-95493 Bischofsgrün
Phone: 0049 9276 1292

Ort der Materialkontrolle/Place of equipment control

Kurhaus Bischofsgrün
Jägerstraße 9
D-95493 Bischofsgrün

Skiclub Bischofsgrün von 1909 e.V.

1. Vorsitzender

Johann Häfner

Geschäftsführer

Thomas Scherm

SV Fortuna Pöhla 1884 e.V.

1. Vorsitzende

Anja Epperlein

Abteilungsleiter Skisprung

Klaus Hartmann

Bitte die anhängende Information bezüglich der Sprunganzüge beachten.
Please notice the rules about the jumpsuits.